

1 IN THE GRAND COURT OF THE CAYMAN ISLANDS
2 HOLDEN AT GEORGE TOWN, GRAND CAYMAN

3 *Court* CAUSE NO. 350 OF 2004

8/1/2007
W. B. ...
11/2/07

4
5 BETWEEN:

- 6 (1) EVEN WAHR-HANSEN
7 (2) ANDERS JAHRE REDERI A/S
8 (3) BRIDGE TRUST COMPANY LIMITED
9

10 Plaintiffs

11 AND

- 12
13
14 (1) COMPASS TRUST CO. LIMITED
15 (2) MADS ERIK MONSEN
16 (3) AALL GROUP INC.
17 (4) AALL TRUST & BANKING CORPORATION LTD.
18 (5) AALL & COMPANY LIMITED INC.
19 (6) TOVE BROWN
20 (7) ANTHONY GEORGE MERRIK, BARON TRYON OF
21 DURNFORD
22 (8) FORRESTER MARITIME LIMITED
23 (9) FORRESTER HOLDINGS LIMITED (IN VOLUNTARY
24 LIQUIDATION)
25 (10) CHESTER PORTFOLIO LIMITED
26 (11) ORNATE LTD.
27 (12) BANK OF BUTTERFIELD INTERNATIONAL (CAYMAN)
28 LTD.
29 (13) ANCHOR TRUST CO. LTD.
30 (14) ROBERT N. SLATTER
31 (15) THE ATTORNEY GENERAL OF THE CAYMAN ISLANDS
32



33 Defendants

34
35 Appearances:

36 Mr. Geoffrey Vos Q.C., Ms. Camilla Bingham,
37 Mr. Roger Leese and Ms. Maxine Mossman with
38 Mr. Carlos de Serpa Pimentel and Mr. Chris Easdon
39 of Appleby Spurling Hunter (now Appleby Hunter
40 Bailhache) for the first to thirteenth Defendants

41 Mr. Stephen Rubin Q.C., Mr. Justin Higgo with
42 Mr. Graham Ritchie Q.C. and Mr. David Collier of
43 Charles Adams, Ritchie & Duckworth for
44 the first to 3rd Plaintiffs
45



46 The fourteenth and fifteenth Defendants did not appear

1
2 **Before:** **Hon. Justice Henderson**

3
4 **Heard:** **May 17, 18, 19, 22, 23, 24, 26, 29 & 30, 2006**

5
6
7 **JUDGMENT**

8
9 When and in what circumstances will this court refuse to entertain a claim on the ground
10 that it amounts to an indirect attempt to collect tax on behalf of a foreign revenue
11 authority? The rule that a court will ordinarily decline jurisdiction over such claims is
12 well established. The factors which will lead a court to characterize a claim as an indirect
13 attempt to collect foreign tax are more difficult to discern and can be gleaned only from a
14 review of the authorities.

15
16 **Background**

17 The Plaintiff Even Wahr-Hansen is the administrator of the estate of Anders Jahre. Jahre
18 died in 1982 in Norway while domiciled there. At the request of his widow, Bess Jahre,
19 his estate was taken under public administration in 1982 by the Probate Court in
20 Sandefjord, Norway. The original administrator, Dr. Per Brunsvig, was replaced by Mr.
21 Wahr-Hansen in 1991. In the following year, letters of administration were granted to
22 Mr. Wahr-Hansen by the High Court of Justice in England and resealed by this court.

23
24 The Plaintiff Anders Jahre Rederi A/S is an entity owned by the estate. The Plaintiff
25 Bridge Trust Company Limited is the present trustee of the AALL Foundation (“the AF”) in
26 the Cayman Islands and an assignor of certain claims pleaded in the statement of
27 claim.

1

2 In the broadest terms, the plaintiffs represent the estate of Anders Jahre. I will refer, as
3 do the pleadings and the arguments on this application, to the estate and the plaintiffs
4 interchangeably.

5

6 The estate's case is that Anders Jahre was, on (and prior to) November 9, 1976, the legal
7 and beneficial owner of all of the 10,000 shares of a Panamanian company, Continental
8 Trust Company Inc. ("CTC"). On that date, 8,000 of the 10,000 CTC shares were
9 purportedly settled on a trust known as the Continental Foundation ("the CF"). The
10 validity of this settlement was attacked in a previous action in this court, cause 296 of
11 1994; the decision of the Privy Council on June 26, 2000 declared the settlement to be
12 void. Consequently, the 8,000 CTC shares and the assets and income derived from them
13 were held by the trustees of the CF on resulting trust for Anders Jahre and, after his death
14 in 1982, for the estate. These assets were later transferred to another trust - the AF.

15

16 After November 9, 1976, the remaining 2,000 of the 10,000 CTC shares and the assets
17 and income derived from them were, on the plaintiffs' case, beneficially owned by
18 Anders Jahre and held in trust for him by Thorleif Monsen. (Alternative, but roughly
19 equivalent, theories of ownership are advanced by the plaintiffs on the basis of the
20 applicable Norwegian law.)

21

22 Essentially, the estate claims a dishonest misappropriation of estate assets by Thorleif
23 Monsen, with the dishonest assistance of other defendants. One group of claims (found

1 in Part III of the pleading) alleges the estate's entitlement to trace the proceeds of and
2 seek equitable compensation for the misappropriation of the 2,000 CTC shares retained
3 after the 1976 settlement. Another group of claims (in Part IV) relates to the
4 "Contingency Fund", a fund held by CTC in trust for Anders Jahre and/or the second
5 plaintiff and allegedly misappropriated by Thorleif Monsen with the assistance of certain
6 defendants. The Contingency Fund was originally intended to provide for the
7 reimbursement of Jahre and the second plaintiff for expenses incurred by them on CTC's
8 behalf. Part V of the statement of claim again makes allegations of misappropriation of
9 assets – the assets vested in the CF, held by it on resulting trust for the estate, and
10 transferred to the AF. This group of claims consists of allegations of misappropriation,
11 breach of trust, dishonest assistance, breach of fiduciary duty, the right to trace and the
12 right to receive equitable compensation. The final group of claims (described in Part VI)
13 sets out the estate's entitlement to follow assets forming part of the estate of Thorleif
14 Monsen, who died in 1992.

15
16 The first Defendant, Compass Trust Co. Limited, is the personal representative of
17 Thorleif Monsen. The second and sixth defendants, Mads Erik Monsen and Tove Brown,
18 are children and heirs of Thorleif Monsen. The other defendants (except the Attorney
19 General) are alleged to have been complicit in some way in breaches of trust and
20 misappropriation of assets.

21

22

23

1 **Issue**

2 One of a number of defences advanced in the amended defence (of the first to thirteenth
3 defendants, at paragraphs 1035 to 1066) is the assertion that the estate's claims are an
4 indirect attempt to enforce a foreign revenue law and therefore unenforceable. In my
5 ruling of September 23rd, 2005, I granted leave to the defendants to set down the
6 following question for preliminary determination:

7 "Do the plaintiffs' claims fail as being in substance claims
8 to collect tax by or on behalf of a foreign revenue authority
9 (as per paragraphs 9.2 and 1035 to 1066 of the Defence)?"
10

11 Leave was also granted to proceed with a preliminary determination of a second question
12 – one of limitation periods – but the parties have agreed not to proceed with that.

13

14 For the purpose of this application, I must assume that the plaintiffs' claims can and will
15 be established at trial.

16

17 The first part of the enquiry requires resolution of a pure question of law: the nature,
18 extent, and essential elements of a "tax gathering" defence in English law. Once the
19 essential elements have been identified, questions – which are largely issues of fact – of
20 whether the evidence before me establishes each of the essential elements of the defence
21 on the balance of probabilities must be resolved. To that end, I have received in evidence
22 a number of witness statements and observed two of the most important witnesses (Mr.
23 Wahr-Hansen and Truls Leikvang) under cross-examination.

24

1 This court will decline to exercise its jurisdiction if it is asked to enforce a foreign penal
2 or revenue law, directly or indirectly: see *Marada Global Corporation v. Marada*
3 *Corporation et al* 1994-95 CILR 546. The estate accepts the validity of this central
4 proposition (Opening Submissions on Behalf of the Estate, paragraph 27, page 8).

5
6 Cases of direct enforcement are not common and present little difficulty. The present
7 claims are said to be an effort at indirect enforcement. There is a dispute about the nature
8 and scope of the prohibition on indirect enforcement and no agreement on the factual
9 prerequisites which must ground such a finding.

10

11 The defendants say that a careful examination of the decided cases reveals that there are
12 three, and only three, prerequisites. The court must be satisfied:

- 13 1) that there exists an unsatisfied tax claim; and
14
15 2) that the proceeds of the litigation will go to the foreign
16 revenue authority; and
17
18 3) that the claim is in substance an attempt to collect
19 foreign tax.

20

21 The first of these is uncontroversial; the plaintiffs agree that it is a necessary element and
22 admit the existence of the unsatisfied tax claim. They also agree that the second and third
23 prerequisites must be present, but argue that the evidence does not establish either
24 element. While most of the proceeds would go to the Norwegian revenue authority, the
25 plaintiffs say that there are other interested parties. They deny that the proceedings are in
26 substance an attempt to collect foreign tax.

27

1 With respect to the third element, the plaintiffs say there are qualifications which prevent
2 the rule from operating in the present case:

- 3 1) there must be a “connection” between the current claims and
4 the foreign tax law; and
- 5
6 2) the indirect enforcement rule is not a defence available to anyone
7 other than the taxpayer; and
- 8
9 3) “control” of the estate “by the tax authorities and/or the State of
10 Norway” is a necessary requirement for application of the rule.
11

12 The defendants reject each of these supposed limitations, and say there is no support for
13 them in the decided cases. In their submission, all that can be gleaned from the
14 authorities is that a claim which “in substance” is an attempt to enforce indirectly a
15 foreign revenue law must fail.

16
17 **Facts**

18 In 1941, a ship known as the Janko was seized as a prize in Curacao on the ground that it
19 was suspected of being owned by Anders Jahre, a Norwegian national. The dispute
20 dragged on until 1947. The State of Norway attempted to show Jahre to be the true
21 owner of the Janko while he insisted that Gosta Dalman, a Swedish national, owned the
22 vessel by virtue of his shareholding in Pankos Operating Company S.A., an entity
23 incorporated in Panama. Eventually, the Janko was returned to Dalman because the State
24 of Norway was unable to establish Jahre’s ownership of the shares of Pankos (and thus
25 his ownership, indirectly, of the Janko).

1 In the early 1950s, the State of Norway initiated enquiries into investments which it
2 believed Jahre had placed in Panama, Sweden and elsewhere. Ultimately, there was a
3 compromise involving the repatriation of certain ships to Norway.

4

5 In 1972, Jahre offered on behalf of CTC a contribution of forty million Norwegian kroner
6 towards the building of a new town hall in his home town of Sandefjord. The second
7 instalment of this gift was paid from a CTC bank account held in Sweden, a circumstance
8 which triggered investigation by the Bank of Norway. Jahre repeatedly denied owning
9 any beneficial interest in the shares of CTC. He refused to disclose the identity of CTC's
10 shareholders, an act which provoked the Bank into saying it would issue no further
11 currency transfer licences to CTC. In 1975, the Bank wrote to the Norwegian Director of
12 Taxes explaining the circumstances and asking for further investigation.

13

14 In 1979, the head of the Vestfold County Tax Office initiated an audit of Jahre's
15 corporate and personal financial affairs. The State of Norway obtained (in 1980) an order
16 freezing a CTC bank account in Sweden, although the order was revoked later that year.

17

18 Two months after Jahre's death in 1982, his estate was placed under the public
19 administration of the Sandefjord District Court. Dr. Per Brunsvig was appointed
20 administrator of Jahre's estate at the instance of Jahre's widow and sole heir, Bess Jahre.
21 Dr. Brunsvig had represented Jahre's interests earlier, in relation to the Government's
22 investigations. Anders Jahre A/S and the Norwegian tax authorities were the estate's sole
23 creditors.

1

2 On September 14, 1983, the Vestfold County Taxation Board made a retroactive
3 assessment against the estate of Anders Jahre for tax payable in the years 1970 to 1982.

4 This was done on the basis that Jahre was the owner of CTC over that period. The total
5 amount of the assessment, including interest and penalties and as adjusted subsequently
6 in 1990 and again in 1999, amounted to some U.S. \$125 million.

7

8 In November, 1983, Dr. Brunsvig issued a writ in the Sandefjord City Court seeking to
9 have the tax assessment declared invalid on the ground that Jahre was not the owner of
10 CTC. This writ named Sandefjord Municipality as the Defendant but the State of
11 Norway (acting through the Ministry of Finance) elected to step in and defend the
12 proceedings in place of the Municipality.

13

14 In 1984, Dr. Brunsvig filed an appeal to the National Tax Committee.

15

16 Bess Jahre was anxious that the estate should not be made the subject of bankruptcy
17 proceedings because of the adverse effect that would have on her husband's reputation.

18 An understanding was reached between Bess Jahre and the State of Norway that the State
19 would not initiate bankruptcy proceedings provided that it was given certain information
20 about Jahre's income and assets.

21

22 In November, 1990, the National Tax Committee rejected the estate's appeal and upheld
23 the tax assessment of the Vestfold County Taxation Board. After an attempt to pursue

1 the action which was commenced in the Sandefjord City Court challenging the
2 assessment, those proceedings were eventually withdrawn in 1993.

3
4 Dr. Brunsvig suffered a stroke in February, 1990. In November of that year the Probate
5 Court formally relieved him of his position as administrator of the estate.

6
7 Ten days later, the Attorney General of Norway, Bjorn Haug, wrote to the Probate Court.
8 He said he had been requested by the Ministry of Finance to represent the State's
9 interests in relation to the tax assessments. He asked for a meeting of creditors to
10 determine "what steps should hereafter be taken to investigate whether there are any
11 outstanding assets or other capital, in Norway or abroad, that must be assumed to belong
12 to the decedent estate and which may be brought home to cover the claims of the estate."
13 He also noted that it would be necessary to appoint a new administrator and said the
14 appointment of Dr. Brunsvig had been "a mistake" because Dr. Brunsvig had acted
15 "against the tax authorities, who are the real principal partner in the decedent estate and
16 whose interests the estate must defend since the estate must be deemed to be insolvent."
17 He added: "in my opinion, it should under no circumstances be considered to appoint as
18 trustee anyone whose job it is to fight the creditors' claims in the estate." A creditors'
19 meeting was scheduled for the following month.

20
21 The Attorney General turned his attention to the need for a new administrator. The
22 Plaintiff, Even Wahr-Hansen, has been practicing law since 1970 and was well known to
23 the Solicitor General. Mr. Wahr-Hansen's speciality is taxation law; he also has

1 experience in shipping and maritime law. He was involved in the administration of the
2 bankrupt estate of another Norwegian ship owner and found himself engaged in tracing
3 and recovering assets secreted abroad.

4

5 When the Attorney General asked Mr. Wahr-Hansen to undertake the administration of
6 the Jahre estate, he accepted. On January 17, 1991, his appointment was approved at a
7 meeting of the heirs and beneficiaries and recorded in the minutes of the Probate Court.
8 His mandate was clear: "I was instructed by the Probate Court at the outset to trace any
9 offshore funds that Jahre had established."

10

11 The Probate Court accepted, after the decision of the National Tax Board, that the
12 Norwegian revenue was the principal creditor. Mr. Wahr-Hansen said that his "total
13 focus" after appointment was to locate offshore funds owned beneficially by the estate
14 and take control of them.

15

16 The investigation into Jahre's affairs made headline news in Norway on a regular basis.
17 Alf Jacobsen, a journalist with a particular interest in the story, contacted Mr. Wahr-
18 Hansen in January, 1992. He put him in touch with Dr. Hank McKinnell, who was in the
19 midst of an acrimonious divorce from the daughter of Thorleif Mosen. McKinnell was
20 in possession of documents which could assist the estate in proving that the shares of
21 CTC, ostensibly owned by Thorleif Mosen, were beneficially owned by Jahre.

22

1 McKinnell asked for 15 to 20 percent of any amount recovered by the estate as his price
2 for co-operation. The estate said that the proposal “presupposed the participation of the
3 Norwegian Government, seeing that the tax claim is the only claim in the estate and that
4 any surplus in the estate will in its entirety benefit the Norwegian tax authorities.” (see
5 Ex. D4/1336)

6

7 By June 14, 1992, the Attorney General had been briefed on the McKinnell proposal and
8 provided a “positive” initial reaction. Mr. Wahr-Hansen supported the proposed
9 McKinnell agreement fully. By November, 1992, it appeared likely that the Ministry of
10 Finance would approve it. At this point, for the first time, Mr. Wahr-Hansen advised the
11 Probate Court of the possibility of buying McKinnell’s co-operation. The timing is
12 significant, and will be examined below.

13

14 In January, 1993, the Norwegian Government approved of the McKinnell bargain and
15 Mr. Wahr-Hansen applied to the Probate Court for authority to make the first payment of
16 U.S. \$270,000.00 to Dr. McKinnell. This was approved.

17

18 By May, 1994, Mr. Wahr-Hansen had had sight of the McKinnell documents for almost a
19 year. He decided to initiate proceedings in England and in Norway against Lazard
20 Brothers and Co. Limited and others. Under Norwegian law, the Probate Judge himself
21 could be made liable for losses caused by the institution of the proceedings and required
22 an indemnification agreement. That was provided by the State of Norway.

23

1 Other legal proceedings were under way as well, and financing was needed for this
2 purpose. Mr. Wahr-Hansen asked the Ministry of Justice for funding. The application
3 came before the Standing Committee on Justice and was then debated in Parliament. The
4 application was approved. Funding in the approximate amount of U.S. \$16.2 million was
5 provided to the estate. From that point on, Mr. Wahr-Hansen sent quarterly reports to the
6 State of Norway on his progress and the State advanced sums to him from time to time.

7
8 By 1996, about one third of the funding had been spent, but with little positive result.
9 Political figures began to doubt the wisdom of continuing to find funding. More funding
10 was provided, however, and further proceedings were launched.

11
12 As administrator, Mr. Wahr-Hansen had a duty of loyalty to the estate and to the Probate
13 Court but not to any individual creditor. By November, 1996, the Probate Judge was
14 beginning to question Mr. Wahr-Hansen's degree of independence from the Ministry of
15 Finance. He was concerned about the nature and extent of Mr. Wahr-Hansen's
16 communications with that creditor.

17
18 On October 3, 2001, Mr. Wahr-Hansen settled the Norwegian proceedings against
19 Lazards for a payment to the estate of U.S. \$41.5 million. It was a condition precedent to
20 the settlement agreement that the State of Norway guarantee it would take no further
21 action against Lazards.

22

1 At the subsequent Probate Court hearing for approval of the agreement, Mr. Wahr-
2 Hansen and the State of Norway recommended approval but Bess Jahre and Anders Jahre
3 A/S opposed it (arguing that a global settlement of all claims would be preferable). The
4 Probate Court accepted the submission of the State of Norway and approved the
5 agreement. The Court explained that while, in the case of a solvent estate, the views of
6 the sole heir should prevail, in the present case it was “completely unrealistic that Bess
7 Jahre would receive anything after the creditors have been paid” (see Ex. D8/2937). In
8 those circumstances, it was only fair that the view of the Ministry of Finance should
9 prevail.

10

11 The proceeds of the settlement were applied to repay advances to the estate made by the
12 State of Norway. Since early 2002, the estate has been self supporting financially.

13

14 On November 19, 2001, Anders Jahre A/S initiated bankruptcy proceedings against the
15 estate. Mr. Wahr-Hansen responded by recommending to the Probate Court that an
16 “intervention payment” be made to Anders Jahre A/S to avert bankruptcy. He expressed
17 the view at that time “that the position of the estate in the legal action in the Cayman
18 Islands will be weakened if bankruptcy proceedings are opened” (see D8/3022). This
19 was a reference to cause 296 of 1994 in this Court, the predecessor action dealing with
20 the assets of the AF. The tax gathering defence was also pleaded in that action.

21

22 The opinion quoted mirrors an earlier one, recorded in the minutes of the working
23 meeting of the estate in November, 1997, that administering the estate as an insolvent

1 estate would “make things simpler abroad.” The distinction has to do with the question
2 of control. Under Norwegian law, creditors have very limited powers in the
3 administration of an insolvent estate but their opinions (as distinct from those of the
4 beneficiaries) will dictate the outcome of disputed questions in a bankrupt estate. The
5 expert evidence on Norwegian law establishes that:

6 “In bankruptcy, the creditors in practice are in charge of the
7 administration of the estate, while the creditors have very limited
8 powers in an insolvent estate. The ultimate decision making organ
9 of a bankrupt estate is the creditors meeting ... basically the weight
10 of each creditor’s vote depends on the proportionate size of his claim
11 against the bankruptcy estate.”
12

13 Bess Jahre supported the bankruptcy petition. However, the Attorney General of
14 Norway, acting on Mr. Wahr-Hansen’s advice, offered an intervention payment to
15 Anders Jahre A/S on behalf of the State. The payment was accepted and, on December
16 18, 2001, the Probate Court ruled that Anders Jahre A/S no longer had standing to
17 proceed with its bankruptcy petition. The estate remained an insolvent estate.
18

19 Cause 296 of 1994, the predecessor action to this one, was settled in November, 2003.
20 These proceedings were initiated in July, 2004.
21

22 Bess Jahre passed away on June 9, 2006. Before her death, she assigned her interest in
23 the Anders Jahre estate to charity.
24

25 Applicable Law

26 The modern line of authority on the tax gathering defence starts with *Huntington v. Attrill*
27 [1893] AC 150, a case concerned not with taxes but with penal sanctions. Huntington

1 was a creditor of a New York company of which Attrill was a director. Huntington
2 obtained a judgment for the debt against Attrill personally in New York under a State law
3 imposing personal liability on directors. The judgment went unsatisfied, so Huntington
4 sued Attrill where he resided – in Ontario. Attrill’s only defence was his argument that
5 the action should not be entertained at all because it was an attempt to enforce a penalty
6 inflicted by the law of a foreign State.

7

8 The Judicial Committee of the Privy Council agreed that “no proceeding, even in the
9 shape of a civil suit, which has for its object the enforcement by the State, whether
10 directly or indirectly, of punishment imposed for such breaches by the *lex fori*, ought to
11 be admitted in the Courts of any other country” (at page 156). The court quoted with
12 approval from *Wisconsin v. Pelican Insurance Company* 127 U.S. (20 Davis) 265, an
13 1888 decision of the U.S. Supreme Court in which the American authorities are reviewed.
14 As an example, their lordships postulated an action by “a member of the public in the
15 character of a common informer” who, although apparently suing in his personal
16 capacity, is regarded as acting in the public interest (page 158).

17

18 The importance of the decision lies in its recognition that substance, rather than form,
19 must govern the characterization of the proceedings and in the assertion that an action
20 will offend the rule even where its object “indirectly” aims at enforcement of a penalty.
21 Since the penalty in question could not have been recovered at the instance of the State,
22 Huntington was successful.

23

1 Apparently, the first reported instance of a tax gathering defence in England was
2 *Municipal Council of Sydney v. Bull* [1909] 1 KB 7. This was an attempt at direct
3 enforcement. The Municipal Council sued in England to recover a levy imposed by it for
4 street improvements. In a brief judgment, the court said the issue was “not properly
5 cognizable by these courts” (at page 13). The decision was applied in *Re Visser: The*
6 *Queen of Holland v. Drukker & others* [1928] Ch 877, another case of an attempt at
7 direct enforcement.

8
9 One rationale for the rule against tax gathering is set out with particular clarity by
10 Learned Hand, J., in *Moore v. Mitchell* (1929) 30 F. (2d) 600. He said:

11 “While the origin of the exception in the case of penal liabilities
12 does not appear in the books, a sound basis for it exists, in my
13 judgment, which includes liabilities for taxes as well. Even in
14 the case of ordinary municipal liabilities, a court will not recognize
15 those arising in a foreign state, if they run counter to the “settled
16 public policy” of its own. Thus a scrutiny of the liability is necessarily
17 always in reserve, and the possibility that it will be found not to
18 accord with the policy of the domestic state. This is not a troublesome
19 or delicate inquiry when the question arises between private persons,
20 but it takes on quite another face when it concerns the relations
21 between the foreign state and its own citizens or even those who
22 may be temporarily within its borders. To pass upon the provisions
23 for the public order of another state is, or at any rate should be,
24 beyond the powers of a court; it involves the relations between
25 the states themselves, with which courts are incompetent to deal,
26 and which are entrusted to other authorities. It may commit the
27 domestic state to a position which would seriously embarrass its
28 neighbour. Revenue laws fall within the same reasoning; they
29 affect a state in matters as vital to its existence as its criminal
30 laws. No court ought to undertake an inquiry which it cannot
31 prosecute without determining whether those laws are consonant
32 with its own notions of what is proper.”
33

1 The decision in *Commissioner of Taxes, Federation of Rhodesia v. McFarland* (1965) 1
2 W.L.D. 470 contains a useful discussion of a different public policy foundation of the
3 rule against tax gathering. This was a case of direct enforcement. The discussion starts
4 with the observation that, “one would have thought that it is public policy that persons
5 should pay their taxes and not evade such payment by escaping the country which
6 imposed them” (at page 473). After examining a number of authorities, the court found
7 the rule against tax gathering to be rooted in considerations of sovereignty:

8 “In the well-known *Lotus case* (1927), decided in the Permanent
9 Court of International Justice, is to be found the following passage:

10 ‘The first and foremost restriction imposed by international
11 law upon a State is that, failing the existence of a permissive
12 rule to the contrary, it may not exercise its powers in any form
13 in the territory of another State. In this sense jurisdiction is
14 territorial; it cannot be exercised by a State outside its territory
15 except by virtue of a permissive rule derived from international
16 custom or a convention.’
17
18

19 The imposition of a tax creates a duty that is not to be likened to
20 any other debt. The fiscal power is an attribute of sovereignty.
21 Professor Edgar Allix says in the “*Receuil des Cours*” of the
22 *Academie de Droit International*, (1937) 111 (61) at p. 559:

23 ‘Le premier droit et le premier devoir de l’Etat est d’assurer son
24 existence et son fonctionnement et, a cet effet, d’exiger de ceux
25 qui vivent sans sa lois les moyens necessaries. Le fondement de
26 l’impot est dans la souverainete de l’Etat laquelle implique
27 l’autorite, dont le pouvoir fiscal est un des attributs.’
28
29

30 As *Oppenheim* says:

31 ‘to enforce revenue laws would in effect mean to assist States in
32 the performance of acts of sovereignty in foreign countries in
33 derogation of their territorial supremacy’. Pp. 329-30.
34
35

36 Just as one State cannot send its police force into another State so
37 also it cannot send its tax-gatherers.
38

39 To allow a foreign State, whether directly or indirectly, to obtain a

1 judgment for taxes imposed on all those who in its eyes share in the
2 economic or social life of that State, in the courts of another country,
3 would be a judicial intervention in direct derogation of that country's
4 territorial supremacy. As the passage cited from the *Lotus* case
5 indicates, such an inroad can only be justified by custom or by some
6 special agreement. The latter is the function of the Executive power."
7

8 An early example of an indirect enforcement case is found in *Banco De Vizcaya v. Don*
9 *Alfonso de Borbon y Austria* [1935] K.B. 140. The Defendant, the former King of Spain,
10 had provided certain securities to the Plaintiff, a Spanish bank, with instructions that they
11 should be held by the Westminster Bank in London to the order of the Plaintiff as the
12 Defendant's agent. Subsequently, the Spanish Government decreed that all of the ex-
13 King's property should be seized for the benefit of the State and that all Spanish banks
14 should deliver such property to the Spanish Treasury. Both the Spanish bank and the ex-
15 King sought to recover the securities; the Westminster Bank interpleaded.

16
17 Lawrence, J. applied *Huntington v. Attrill* and sought to determine the substance of the
18 claim. The Spanish bank claimed to be entitled to the securities by virtue of its own
19 contract with the Westminster Bank; it argued that the ex-King's rights were limited to a
20 right of action against the Spanish bank itself. The court found that:

21 "The plaintiffs are not asserting their contractual rights as they
22 originally existed, but as altered by the decrees of the Spanish
23 Republic. Nor are they in substance asserting their own rights
24 at all, but the rights of the Spanish Republic." (at page 144)
25

26 The claim by the Spanish bank failed because it was in substance an attempt to enforce
27 indirectly the confiscatory decrees of the Spanish Government. The Spanish bank was
28 not an agent or nominee of the Spanish Government. Its claim against the Westminster
29 Bank was founded upon its own contract with that institution. However, as against the

1 other claimant (the ex-King), the Spanish bank was compelled to invoke the Spanish
2 confiscatory legislation to establish its pre-eminent claim. Moreover, the Spanish bank's
3 purpose in claiming the securities was to recover them for the benefit of the Republican
4 Government.

5
6 The decision in *Peter Buchanan Ltd. & MacHarg v. McVey* [1954] IR 89 is now viewed
7 as a seminal decision on an indirect enforcement claim. Peter Buchanan Ltd. was a
8 company doing business in Scotland as a broker of wine and spirits. James McVey
9 owned all of the shares of the company and was one of its two directors; the other was
10 "for practical purposes the paid servant of" Mr. McVey. He had disposed of his interest
11 in two other companies on very advantageous terms. Before doing so, he was advised by
12 the Scottish Revenue that the transactions would not attract excess profits tax; later, the
13 transactions were made liable to such tax retroactively and a tax assessment was made
14 against McVey.

15
16 He determined to resist what he saw as an immoral tax. The company's assets at this
17 time consisted of whisky stocks. McVey arranged to have a bank advance a sum
18 approaching the value of the whisky, secured by whisky warrants and McVey's personal
19 guarantee. The bank was put in the position of being able to sell the whisky for its own
20 account, which it did. McVey caused the funds to be moved to bank accounts in Dublin
21 in his name. He left enough behind in the company to meet the claims of all creditors
22 other than the Revenue.

23

1 The Lord Advocate, acting for and on behalf of the Commissioners of Inland Revenue,
2 obtained a default judgment against McVey in Scotland and brought a petition there to
3 wind up the company compulsorily. The Scottish court made an order for winding up
4 and appointed the Plaintiff, Andrew MacHarg, as liquidator. He was “chosen by the
5 Revenue” and “worked in every respect hand in glove with the Revenue authorities in an
6 effort to chase the tax” (page 95).

7

8 The action against McVey in Ireland was for an accounting and repayment of the monies
9 taken by him. In effect, this was a claim against a director for breach of fiduciary duty.
10 Although it does not appear from the report of the case, there were a few other creditors
11 for small amounts. At some time in the course of the Irish proceedings, McVey paid off
12 these creditors: *Anton, Private International Law, 1967*, pp. 584-5.

13

14 Kingsmill Moore, J. first concluded that the stripping of assets from the company by
15 McVey was both *ultra vires* the company and dishonest. In doing so, he made reference
16 to the principle that a British court “cannot take notice of the revenue laws of a foreign
17 State” (per Abbott, C.J. in *James v. Catherwood* 3 Dow. & Ry. 190). Nevertheless, he
18 gave consideration to the Scottish revenue law for the limited purpose of his conclusions
19 about the nature of the transaction (at page 100).

20

21 After a very complete review of the authorities, Kingsmill Moore, J. held:

22 “These decisions establish that the Courts of our country will not
23 enforce the revenue claims of a foreign country in a suit brought
24 for the purpose by a foreign public authority or the representative
25 of such an authority; and that, even if a judgment for a foreign

1 penalty or debt be obtained in the country in which it is incurred,
2 it is not possible successfully to sue in this country on such
3 judgment. They do not expressly go further, though some of
4 the dicta suggest that there may be a principle that our Courts
5 will not lend themselves indirectly to the collection of a foreign
6 tax and will not entertain a suit which is brought for that object.
7 Such a wide extension is also suggested by the authorities which
8 establish that our Courts will not entertain an action for the
9 enforcement of a penalty imposed by the laws of a foreign State,
10 a principle which seems to have been the parent of the rule as to
11 not enforcing foreign revenue claims.”

12 ...

13
14 “Those cases on penalties would seem to establish that it is not the
15 form of the action or the nature of the plaint that must be considered,
16 but the substance of the right sought to be enforced; and that if the
17 enforcement of such right would even indirectly involve the
18 execution of the penal law of another State, then the claim must
19 be refused. I cannot see why the same rule should not prevail
20 where it appears that the enforcement of the right claimed would
21 indirectly involve the execution of the revenue law of another
22 State, and serve a revenue demand. There seems to me to be a
23 reasonably close parallel between the position of the Banco de
24 Vizcaya and the present plaintiff. In each case it is sought to
25 enforce a personal right, but as that right is being enforced at the
26 instigation of a foreign authority, and would indirectly serve
27 claims of that foreign authority of such a nature as are not
28 enforceable in the Courts of this country, relief cannot be given.”
29

30 His Lordship referred to the rationale for the rule provided by Judge Learned Hand in

31 *Moore v. Mitchell* (and quoted above), and then said:

32 “Safety lies only in universal rejection. Such a principle appears
33 to me to be fundamental and of supreme importance.

34
35 If I am right in attributing such importance to the principle then
36 it is clear that its enforcement must not depend merely on the form
37 in which the claim is made. It is not a question whether the plaintiff
38 is a foreign State or the representative of a foreign State or its revenue
39 authority. In every case the substance of the claim must be scrutinised
40 and if it then appears that it is really a suit brought for the purpose of
41 collecting the debts of a foreign revenue, it must be rejected. Mr.
42 Wilson has pressed upon me the difficulty of deciding such a question
43 of fact and has relied on “*ratio ruentis acervi*.” For the purpose of this

1 case it is sufficient to say that when it appears to the Court that the sole
2 object of the suit is to collect tax for a foreign revenue and that this will
3 be the sole result of a decision in favour of the plaintiff, then a court is
4 entitled to reject the claim by refusing jurisdiction.

5
6 If the strict application of the principle were in any way relaxed
7 evasion would be easy and the Court would be faced with all the
8 difficulties which the adoption of the rule was designed to avoid.”
9

10 In the result, Kingsmill Moore, J. found:

11 “I hold as a fact and indeed I understood it to be admitted that the
12 sole object of the liquidation proceedings in Scotland was to collect
13 a revenue debt. There is no evidence that any ordinary creditor
14 would not have been paid in full out of the assets left in Scotland
15 and as far as ordinary creditors are concerned the result of the
16 liquidation proceedings in Scotland would be to deprive them of
17 payment by reason of the priority in Scotland of a Revenue debt.
18 I hold also that the sole object of the present proceedings before
19 me is to collect a Scottish Revenue debt, and that if I were to
20 decide for the plaintiffs the only result of those proceedings
21 would be that every penny recovered, after paying certain costs
22 and liquidator’s remuneration could be claimed by the Scottish
23 Revenue. That in my opinion is the substance of the suit - to
24 collect the revenue claim of a foreign State. Being of this opinion,
25 I reject the claim.”
26

27 On appeal, the judgment was upheld in its entirety. The argument that Kingsmill
28 Moore, J. should have focused solely on the legal effect of the proceedings and not the
29 indirect result of them was rejected. The Court of Appeal said:

30 “It is argued that while a company is in liquidation it is still
31 a company and operates in Scotland by its liquidator. A foreign
32 State it is said recognises the title given to a liquidator by the
33 laws of his country. I agree that if the payment of a revenue
34 claim was only incidental and had there been other claims to
35 be met, it would be difficult for our Courts to refuse to lend
36 assistance to bring assets of the Company under the control
37 of the liquidator. But there is no question of that here. The
38 position seems clearly to be as found by the trial Judge that
39 these proceedings were started in Scotland with the purpose
40 of collecting a tax and that apart from costs and the expenses

1 of the liquidator any moneys recovered will inevitably pass to
2 the Revenue.”
3

4 Of particular note is that the Plaintiff liquidator, although nominated by the Lord
5 Advocate on behalf of the Revenue, was appointed and supervised by the court: see
6 remarks of Barrington, J. in *Larkins et al. v. National Union of Mineworkers* [1994] 3
7 I.R. 111. It seems likely that the litigation in Ireland was itself authorized by the Scottish
8 Court or the Committee of Inspection. Neither the learned trial Judge nor the Court of
9 Appeal saw this as a barrier to the tax gathering defence. The latter was content to rest its
10 decision upon three essential findings (at page 117):

- 11 1) The proceedings were started in Scotland for the purpose of collecting
12 tax; and
13
- 14 2) after payment of the costs and expenses of the liquidator, the amount
15 recovered would inevitably be paid to the Revenue; and
16
- 17 3) there were no other creditor claims to be satisfied.

18 This decision has been cited with approval by many Commonwealth courts.
19

20 Any remaining doubts about the existence of a rule against direct enforcement of tax
21 claims were put to rest in *Government of India v. Taylor* [1955] A.C. 491. The
22 Government of India sought to prove in the voluntary liquidation in England of a
23 company which owed income tax in India. The House of Lords held that the claim was
24 rejected correctly. Viscount Simonds referred with approval to *In Re Visser* and
25 *Municipal Council of Sydney v. Bull* and quoted the dictum of Abbott, C.J. in *James v.*
26 *Catterwood*. These and other decisions amounted to “a formidable array of authority” (at
27 page 505). All of the law lords agreed.

1

2 Lord Keith, who wrote separately, alone had had access to the then-unreported judgment
3 in *Buchanan*, a judgment he described as “admirable.” Lord Keith quoted the rationale
4 for the rule found in *Moore v. Mitchell* but also provided another, separate explanation:

5 “One explanation of the rule thus illustrated may be thought to be
6 that enforcement of a claim for taxes is but an extension of the
7 sovereign power which imposed the taxes, and that an assertion
8 of sovereign authority by one State within the territory of
9 another, as distinct from a patrimonial claim by a foreign
10 sovereign, is (treaty or convention apart) contrary to all concepts
11 of independent sovereignties.”

12
13 In *Rossanno v. Manufacturers’ Life Insurance Company* [1963] 2 Q.B. 352, the Plaintiff
14 sued on two insurance policies. The Defendant company argued that, as it had been
15 served with two garnishee orders in Egypt resulting from tax owed by the Plaintiff to the
16 Egyptian revenue authorities, it should not have to pay the sums claimed. This defence
17 was rejected on the ground that to give effect to it would be to “recognize or enforce
18 directly or indirectly a foreign revenue law or claim” (at page 376). The judgment quotes
19 *Buchanan* and emphasizes that the claim must be scrutinized to determine its real
20 substance.

21

22 In *United States of America v. Harden* [1963] S.C.R. 366, the Commissioner of Internal
23 Revenue first obtained a judgment against the Defendant for back taxes in the United
24 States. This was a consent judgment. An action was then brought on the judgment in
25 British Columbia. The Supreme Court of Canada agreed with the lower courts that the
26 claim remained in substance a claim for taxes, although the cause of action in British

1 Columbia was based on the earlier judgment and that judgment had been obtained with
2 the agreement of the Defendant.

3
4 *Re Reid (1970)* 17 D.L.R. (3D) 199 was a case where a trustee was liable in England to
5 pay certain estate duty. The trustee had offices in England and in British Columbia and
6 was administering an estate with assets in both jurisdictions. The assets in England were
7 insufficient to pay the duty, so the trustee was forced to make up the difference. He then
8 asked to be reimbursed out of the assets in British Columbia, a proposal which a
9 remainderman under the will resisted on the ground that acquiescence would involve the
10 enforcement, directly or indirectly, of a foreign revenue law. That argument was
11 rejected. Reliance was placed on the fact that the English Treasury would not be affected
12 whether or not the trustee was indemnified; it was required to pay the tax in any event,
13 and it had done so. The action was not in substance an effort to enforce a foreign tax; the
14 foreign State had no interest in the outcome of the proceedings.

15
16 In *Ayres v. Evans* 3 ALR 129 the official assignee of an estate in bankruptcy in New
17 Zealand sought to obtain control over property of the bankrupt in Australia. About fifty-
18 six percent of the debts of the estate (see page 130) were due to the New Zealand revenue
19 authorities. One of the grounds advanced in Australia against honouring the letters of
20 request was the rule against indirect enforcement of a foreign revenue claim.

21
22 All three judges decided that the request should be honoured and assistance given. Fox,
23 J. referred to the fact that “the farthest the cases have gone” is to deny a claim where the

1 entire amount sought to be recovered by a liquidator or official assignee in a foreign
2 country will go to the revenue. He held that the rule does not apply where the property
3 claimed will eventually benefit ordinary creditors as well as the foreign revenue authority
4 (at page 131). His Lordship also said this (at page 130):

5 “A liquidator, or an official receiver or assignee, does not act to
6 enforce the revenue claim, but to obtain property which is to be
7 dealt with in a due course of administration. In his own country
8 he will doubtless meet revenue claims where these are payable out
9 of the property coming to his hands, but in the foreign country he is
10 simply seeking to get in property under a title recognized in that
11 country. In *Peter Buchanan Ltd. v. McVey* it was obvious that the
12 property in Ireland which was wanted by the Scots liquidator would
13 go only to the Scottish revenue authority and the claim was rejected
14 (see [1955] AC at 530). The court looked behind the representative
15 character of the claimant. It is in some respects an anomalous case,
16 although doubtless sensible in its result.”

17
18 Northrop, J. agreed that the rule has no application where there are ordinary creditors as
19 well as a debt owing to the Revenue, but his primary reasoning was based on the wording
20 of the statute. McGregor, J. agreed with the result but confined his reasoning to statutory
21 interpretation.

22
23 The decision thus stands as persuasive support for the proposition that the rule against
24 indirect enforcement of foreign revenue claims can have no application if the result
25 would be to disadvantage ordinary creditors. Fox, J.’s suggestion that the official
26 capacity of a liquidator, and the nature of his mandate, serves to break the connection
27 between the foreign revenue authority and the impugned proceedings (together with his
28 view that *Peter Buchanan Ltd.* is “in some respects an anomalous case”) was not taken up
29 by the other two judges.

30

1 The judgment of Fox, J. in *Ayres v. Evans* were quoted with approval and applied by
2 Elloff, J. in *Priestley v. Clegg* [1985] 3 SA 955. There, the trustee of an insolvent estate
3 in England applied for an order in South Africa recognizing his appointment. About six
4 percent of the claims against the insolvent estate were by ordinary creditors, the
5 remainder being a claim by the Commissioner of Inland Revenue in England for taxes.
6 The assertion by Fox, J. that “a liquidator, or an official receiver or assignee, does not act
7 to enforce the revenue claim ...” was quoted with approval.

8
9 Another case involving more than one creditor is *Re Tucker (Isle of Man)* [2000] BPIR
10 859. An English trustee in bankruptcy applied for an examination of two witnesses in the
11 Isle of Man. The application was made under section 122 of the Imperial Bankruptcy Act
12 1914; much of the reasoning in the judgment turns on the court’s interpretation of that
13 section. The major creditor in the bankruptcy was the U.K. Inland Revenue; there was
14 one other creditor, for a relatively small amount.

15
16 The court was of the view that “where there is any creditor other than a foreign revenue
17 authority” (at page 870 D), the rule against tax gathering will not apply. Moreover, the
18 court was able to find that the request, coming as it did from an English court and
19 invoking in the Isle of Man an Imperial statute, could not amount to an assertion of
20 sovereignty by a foreign government. The bankruptcy proceedings were instigated by
21 ordinary commercial creditors; the U.K. Inland Revenue proved in the bankruptcy at a
22 later date: see page 860 E. The court discussed the decision in *Buchanan* and concluded
23 that it was “decided on its unusual and particular facts”; whether that decision would be

1 followed in the Manx courts “if the identical facts ever arose for consideration” was left
2 open.

3

4 *Williams & Humbert Ltd. v. W. & H. Trade Marks (Jersey) Ltd.* [1986] 1 A.C. 368 was a
5 case involving Spanish confiscatory legislation. The facts (taken from the headnote)
6 were as follows:

7 “As a result of Spanish expropriatory decrees passed in 1983, the State of
8 Spain became entitled to control directly the affairs of R.S.A. and the two
9 banks and to control indirectly the affairs of W. & H. Ltd. and, by
10 operation of the arrangements made in 1976, the shares in the Jersey
11 company and with them the benefit of the trade marks became held in
12 trust for M. and his family.”

13

14 English courts are required to recognize foreign laws involving compulsory acquisition of
15 property and acknowledge the resulting changes in ownership: see, for example, the
16 speech of Lord Templeman (at page 428). The Spanish confiscatory decrees had been
17 passed and put into effect; the change in ownership resulting from that had already taken
18 place. As a consequence, all three levels of court held that the claim could not be
19 described accurately as an attempt to enforce the Spanish Government decrees directly or
20 indirectly; “so far as the decrees are concerned there is nothing left to enforce”: per Fox,
21 L.J., in the Court of Appeal (at page 396). That distinguishes the case from *Peter*
22 *Buchanan Ltd.*

23

24 The importance of the decision for present purposes lies in the remarks about *Buchanan*
25 contained in the speech of Lord MacKay (at pages 440 – 1):

26

27

28

“From the decision in the *Buchanan* case [1955] A.C. 516 counsel for
the appellants sought to derive a general principle that even when an
action is raised at the instance of a legal person distinct from the foreign

1 government and even where the cause of action relied upon does not
2 depend to any extent on the foreign law in question nevertheless if the
3 action is brought at the instigation of the foreign government and the
4 proceeds of the action would be applied by the foreign government
5 for the purposes of a penal, revenue or other public law of the foreign
6 State relief cannot be given. It has to be observed that in the *Buchanan*
7 case the action was being pursued by a person whose title as liquidator
8 of the company depended on his having been appointed by a petition
9 to the court in Scotland on behalf of the Inland Revenue and that the
10 ground of action was that the transactions being attacked in the
11 proceedings in Dublin were *ultra vires* and dishonest because there existed
12 at the time that they were effected in Scotland a claim by the Inland
13 Revenue which the transactions were designed to defeat, and that if no
14 such claim existed the defendant would have been entitled to retain the
15 subject matter of the claim. Most important there was an outstanding
16 revenue claim in Scotland against the company which the whole proceeds
17 of the action apart from the expenses of the action and the liquidation
18 would be used to meet. No other interest was involved. That this was
19 regarded as of critical importance appears from what was said in the
20 decision on appeal by Maguire C.J., at p. 533.

21
22 Having regard to the questions before this House in *Government of*
23 *India v. Taylor* [1955] A.C. 491 I consider that it cannot be said that
24 any approval was given by the House to the decision in the *Buchanan*
25 case except to the extent that it held that there is a rule of law which
26 precludes a state from suing in another state for taxes due under the
27 law of the first state. No countenance was given in *Government of*
28 *India v. Taylor*, in *Rossano's case* [1963] 2 O.B. 352 nor in *Brokaw*
29 *v. Seatrain U.K. Ltd.* [1971] 2 Q.B. 476 to the suggestion that an
30 action in this country could be properly described as the indirect
31 enforcement of a penal or revenue law in another country when no
32 claim under that law remained unsatisfied. The existence of such
33 unsatisfied claim to the satisfaction of which the proceeds of the
34 action will be applied appears to me to be an essential feature of the
35 principle enunciated in the *Buchanan* case [1955] A.C. 516 for
36 refusing to allow the action to succeed.

37
38 In the present case there is no allegation of any unsatisfied claim
39 under the law of the Kingdom of Spain on which counsel for the
40 appellants found. No provision of that law would provide a
41 foundation for making any of the claims in question in the actions
42 with which this appeal is concerned. The decision in the *Buchanan*
43 case gives no basis for the substitution in place of such an unsatisfied
44 claim, of a general desire on the part of the foreign state to secure a
45 particular result, object or purpose from the enactment of the law.”
46

1
2 Three of the other law lords agreed with Lord McKay.

3
4 Thus, the House of Lords has accepted that a claim of indirect enforcement cannot
5 succeed unless there is an existing claim under the penal or revenue law of the foreign
6 country which remains unsatisfied. An unsatisfied claim is an essential element. Three
7 other salient features of *Buchanan* – the liquidator had been nominated by the Inland
8 Revenue, the transactions were *ultra vires* and dishonest because they were designed to
9 defeat an existing claim by the Inland Revenue, and the Defendant would have been
10 entitled to retain the money but for the Inland Revenue’s claim – were singled out as
11 being of interest but not identified as essential elements of the rule.

12
13 *Attorney-General (United Kingdom) v. Heinemann Publishers Australia Pty Ltd. & Anr*
14 78 ALR 449 applied *Buchanan* and *Williams & Humbert* to a claim to enforce in
15 Australia an obligation of confidentiality owed to the United Kingdom Government (with
16 reference to the publication of “Spycatcher” by a former member of the British Security
17 Service). It was argued that the claim was in substance one to enforce the governmental
18 interests of a foreign State and was therefore unenforceable. The majority judgment of
19 the High Court of Australia (6 of 7 judges) said:

20 “For the purposes of the principle of unenforceability under
21 consideration the action is to be characterised by reference to
22 the substance of the interest sought to be enforced, rather than
23 the form of the action: cf *Buchanan* (Ir R at 104, 107; AC at
24 527, 529); *Williams & Humbert Ltd. v. W & H Trade Marks*
25 *(Jersey) Ltd.* at 439. Thus, to concentrate on the private law
26 character of the causes of action or grounds for relief pleaded
27 by the appellant is to overlook the appellant’s central interest
28 in bringing the action.”

1
2 In *Re State of Norway's Application (Nos. 1 & 2)* [1990] 1 A.C. 723 involved an
3 application under the *Evidence (Proceedings in Other Jurisdictions) Act, 1975* to obtain
4 evidence in England for use in Norway in the action by the Jahre estate in the Sandjeford
5 City Court. Both the State of Norway and the estate itself supported the application; the
6 witnesses in England opposed it. One of the arguments advanced in opposition to the
7 application was the argument that English courts (following *Dicey & Morris, The*
8 *Conflict of Laws, 11th edition, 1987*, page 100, rule 3) “have no jurisdiction to entertain
9 an action ... for the enforcement, either directly or indirectly, of a penal, revenue or other
10 public law of a foreign state...”.

11
12 Lord Goff, with whom the other four law lords agreed, began by saying that the rule does
13 not operate so as to deprive an English court of jurisdiction; rather, the court simply
14 declines to exercise its jurisdiction in such cases (at page 808). In so far as the request
15 for assistance came from the estate itself (for the purpose of opposing the tax
16 assessment), the question presented little difficulty as the estate was not seeking to
17 enforce the foreign revenue law but to prevent its enforcement. With reference to the
18 request by the State of Norway, Lord Goff said:

19 “I return to the rule in *Government of India v. Taylor* [1955]
20 A.C. 491. It is of importance to observe that that rule is limited
21 to cases of direct or indirect enforcement in this country of the
22 revenue laws of a foreign state. It is plain that the present case
23 is not concerned with the direct enforcement of the revenue laws
24 of the State of Norway. Is it concerned with their indirect
25 enforcement? I do not think so. It is stated in *Dicey & Morris*,
26 at p. 103, that indirect enforcement occurs (1) where the foreign
27 state (or its nominee) in form seeks a remedy which in substance
28 is designed to give the foreign law extraterritorial effect, or (2)

1 where a private party raises a defence based on the foreign law in
2 order to vindicate or assert the right of the foreign state. I have
3 been unable to discover any case of indirect enforcement which
4 goes beyond these two propositions. Even so, since there is no
5 authority directly in point to guide me, I have to consider whether
6 a case such as the present should nevertheless be held to fall foul
7 of the rule. For my part, I cannot see that it should. I cannot see
8 any extraterritorial exercise of sovereign authority in seeking the
9 assistance of the courts of this country in obtaining evidence
10 which will be used for the enforcement of the revenue law of
11 Norway in Norway itself.”
12

13 Clearly, the controlling factor in this decision was the fact that the evidence would be
14 used in Norway itself; its purpose was to assist in the enforcement of the revenue laws of
15 Norway, but only in that country.
16

17 Another instance of indirect enforcement is found in *Stringam v. Dubois* (1992)
18 A.C.W.S.J. 669646. Dubois' aunt died while domiciled in Arizona. In her will she left a
19 wheat farm in Alberta to her niece. The probate assets located in the United States were
20 insufficient to pay the estate taxes owing there, so the U.S. executor looked to the equity
21 in the wheat farm to make up the balance. The niece applied for an order requiring the
22 conveyance of the wheat farm to her; this was opposed by the aunt's executor on the
23 ground that the wheat farm should be used to satisfy the American tax debt. After
24 referring to *United States of America v. Harden*, *Government of India v. Taylor*, and
25 *Peter Buchanan Ltd.*, the Court of Appeal said that “an indirect attempt at enforcement is
26 as offensive as a direct attempt” and that “one must look at the substance of the claim to
27 determine its nature for the purposes of application of the rule” (at paragraph 25). The
28 niece succeeded, because any other result would have amounted to an indirect
29 enforcement of the estate tax laws of Arizona.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

The Grand Court has held that the disgorgement provisions in two American statutes, the *Securities Act 1933* and the *Securities Exchange Act 1934*, are penal in nature (applying *Huntington v. Attrill*): *Stutts v. Premier Benefit Capital Trust 1992-93* CILR 605. As a consequence, the Grand Court refused to recognize an American receiver whose mandate included enforcing disgorgement provisions.

That decision was considered but distinguished in *Marada Global Corporation v. Marada Corporation & Others, supra*. An action was brought in the Grand Court to recover money had and received. The Plaintiff corporation was under the control of a U.S. receiver, appointed at the instance of the Securities and Exchange Commission on allegations that the Plaintiff company had violated U.S. federal securities legislation. The Defendant argued that the action should be struck because it amounted to an attempt to enforce a penal law, i.e., a disgorgement provision, of a foreign State. In this instance, however, the order of the U.S. District Court sanctioning the action in the Cayman Islands provided expressly that any money recovered was to go to the company's investors and creditors and not to the S.E.C. That was considered "an important distinction "(page 552); in *Stutts v. Premier Benefit Trust*, it was clear that the American receiver was seeking recognition in the Cayman Islands in order to give effect to the disgorgement provisions in the American legislation.

Kalley and others v. Manus and others (1999) CILR 560 is a case where Murphy, J. of this court was asked to characterize a certain action in the Grand Court as an attempt to

1 enforce the penal laws of a foreign country. The plaintiffs were suing on a judgment
2 obtained in Florida in relation to illegal dealings in securities. The American causes of
3 action were statutory and based upon violations of the Securities Act of 1933 and the
4 Securities Exchange Act of 1934 (as well as various Florida statutes and a claim for
5 damages for common law fraud). The court had little difficulty in dismissing the
6 assertion that this was an attempt to enforce the penal law of a foreign jurisdiction. In
7 coming to that conclusion, the court said:

8 “The basic question is whether enforcing the judgment at the suit of a private
9 citizen would amount to the enforcement of a penal law contrary to Cayman
10 public policy. I consider these fairly obvious criteria (based on *US v. Inkley*):

- 11
- 12 (i) whether the claim sought to be enforced is one which involves
13 the assertion of foreign sovereignty;
 - 14
 - 15 (ii) the view of the remedy adopted by the foreign court; and
 - 16
 - 17 (iii) the identity of the plaintiff or the person in whose favour the
18 right is created.
 - 19

20 On these bases, it is clear that the plaintiff here is not seeking to have this
21 court enforce a foreign penal statute. My view, based on the proceedings
22 on their face, is buttressed by the uncontradicted expert evidence
23 characterizing the nature of the US proceedings here as personal in nature.
24 I regard this defence as vexatious and an abuse of process.”
25

26 An important element in the court’s decision was that the judgment recovered in the U.S.
27 proceedings only benefited the plaintiffs as private individuals.

28

29 *QRS 1 ApS & others v. Frandsen* [1999] 1 WLR 2169 is a recent decision in which the
30 Court of Appeal applied *Peter Buchanan Ltd.* and held that a claim by a liquidator was
31 really an attempt at indirect enforcement of a foreign revenue law. The five plaintiffs
32 were Danish companies in the process of compulsory liquidation. The companies, acting

1 through their liquidator, brought an action in the United Kingdom against the Defendant
2 (a resident there) claiming damages for negligence or reckless default; reimbursement or
3 compensation arising from an alleged breach of a statutory duty under Danish company
4 law; and, alternatively, damages or compensation for breach of fiduciary duty (see page
5 2170 H).

6
7 The Defendant had owned the companies and controlled their affairs. He caused the
8 companies to dispose of all of their assets for cash and, immediately afterwards, caused
9 them to use the cash to acquire his shares in those companies. This asset stripping
10 scheme provided the companies with a remedy under Danish company law against the
11 perpetrator. Some one and a half years later, the companies were put into liquidation and
12 the liquidator sought to assert that remedy. He had been “appointed” by the Danish
13 revenue authority (see page 2172 E), who was funding the action against the Defendant.
14 The Danish tax authorities had made a claim for back corporate taxes some eight months
15 after the asset stripping; the companies were insolvent and the tax authority was the only
16 creditor. The basis of the restitution claim was a provision in Danish company law
17 prohibiting companies from providing financial assistance for the acquisition of their own
18 shares.

19
20 On these facts, the Court of Appeal was unanimous in finding the case
21 “indistinguishable” from the facts in *Peter Buchanan Ltd*. The Court of Appeal said:

22 “There can be no distinction between the defendant’s sale of the company’s
23 assets and his pocketing of the proceeds in the *Buchanan* case [1955] A.C.
24 516 and the defendant’s sale of the companies’ assets and use of the proceeds
25 to fund their purchase of his own shares in the present case. It can, therefore,

1 equally be said of the plaintiffs' claim here as was said of the liquidator's claim
2 in the *Buchanan* case, "that the whole object of the suit is to collect tax for a
3 foreign revenue, and this will be the sole result of a decision in favour of the
4 plaintiff ..." (per Kingsmill Moore J. [1955] A.C. 516, 529.)"
5

6 As in *Buchanan*, the claim was a private law cause of action which existed in the
7 companies irrespective of any claim against the companies for unpaid tax. Unlike
8 *Buchanan*, there was no allegation that the motive for the asset stripping was evasion of
9 Danish income tax. In each case, the liquidator was viewed as working solely on behalf
10 of the revenue authorities; in *Buchanan*, the liquidator was appointed by the court while
11 in *QRS*, he is described as having been "appointed" by the tax authorities. In each case,
12 there was an unpaid tax debt and the whole reason for pursuing the claim was to satisfy
13 that debt.
14

15 The reasoning in *Buchanan* and Judge Learned Hands' exposition of the public policy
16 rationale in *Moore v. Mitchell* have been mentioned with approval by the Judicial
17 Committee of the Privy Council recently (albeit in a case bearing little resemblance to the
18 present one): *President of the State of Equitorial Guinea v. Royal Bank of Scotland*
19 *International et al* (Feb. 27, 2006) Appeal No. 59 of 2005. Other Commonwealth
20 decisions (not already mentioned) in which *Buchanan* has been cited and approved
21 include:

- 22 (a) *Byrne v. Conroy* 1998 3 IR 24 (Supreme Court of Eire);
23 (b) *Lord Advocate (on behalf of the Commissioners of Inland*
24 *Revenue) v. Tursi* 1998 SLT 1035 (Scottish Court of Session);
25
26 (c) *Rothwells Ltd (liquidation) v. Connell* 119 ALR 538 (Queensland
27 Court of Appeal);
28

1 **Analysis**

2 I return to the question of the constituent elements of a tax gathering defence. The
3 defendants say they are three in number. The plaintiffs agree that the three prerequisites
4 proposed by the defendants must be established, but concede only that the first of these is
5 proved. There is an unsatisfied tax claim by the State of Norway. Clearly, most of the
6 proceeds of this litigation will go to satisfy that tax debt but the plaintiffs say that is not
7 sufficient - it must be plain that all of the proceeds will go to that purpose. The plaintiffs
8 argue that there are other creditors whose claims must also be satisfied, and the residual
9 claim of the estate's sole heir must be considered. This issue will be considered below.
10 Finally, the defendants say the proceedings must be "in substance" an attempt to collect
11 foreign tax; the plaintiff's agree that this is a prerequisite, but contend that the evidence
12 does not show it to be the case. This, also, will be considered below.

13

14 The plaintiffs argue that there are three additional prerequisites which must be
15 established. The first of these is a "connection" between the present claim and the
16 foreign tax law. They say the common law rule concerns the extra-territorial
17 enforcement of a foreign revenue law, directly or indirectly. The present claims are
18 private law causes of action. They are pleaded, and can be proved, without any reference
19 to the claim by the Norwegian revenue authority. Thus, the pursuit of these private law
20 causes of action does not involve any attempt to give extra territorial effect to the
21 Norwegian revenue law. According to the plaintiffs, in every previous decided case held
22 to be an attempt at indirect enforcement, the private law claim arose "as a result of and

1 was parasitic upon the existence of liability to the foreign revenue authority and was
2 commensurate with the value of the outstanding tax claim.”

3
4 The authorities do show a preference for the improper assertion of sovereignty as a
5 rationale for the existence of the rule. Do those authorities also demonstrate that the rule
6 can be invoked only where the court is being asked to apply or consider a foreign revenue
7 law in the local jurisdiction? The passage quoted earlier from Lord Mackay’s judgement
8 in *Williams and Humbert* appears (at page 440) to suggest this. The point did not arise
9 there for decision; *Williams and Humbert* turned on the fact that there was no allegation
10 of any unsatisfied claim under the law of Spain.

11
12 Such a connection is found in most of the authorities. In *Banco De Vizcaya v. Don*
13 *Alfonso De Borbon Y Austria*, the Spanish bank found it necessary to refer to the Spanish
14 confiscatory decrees to explain why its claim should be paramount to that of the ex-King,
15 the bank’s nominal principal. In *Peter Buchanan Ltd.*, the trial judge needed to take
16 notice of the existence of the Scottish revenue claim in order to reach his conclusion that
17 the stripping of assets from the company by McVey was *ultra vires* the company and
18 dishonest. In *Rossano*, the court was asked to take some notice of the Egyptian tax debt
19 because the two garnishing orders were based upon it. In *Stringam v. Dubois*, some
20 notice had to be taken of the tax apportionment between the American and Canadian
21 assets, which required reference to the American tax legislation.

1 In *QRS*, the claim advanced in England was twofold: a claim for restitution of the value
2 of the company's assets, based upon a Danish company law provision prohibiting
3 companies from providing financial assistance for the purchase of their own shares; and
4 damages for negligence or reckless default arising from the Defendant (a director)
5 allowing the companies to suffer loss as a result of the asset stripping scheme. Neither
6 cause of action would have required any reference at all to the Danish tax claim, which
7 arose from the disallowance of certain claims for depreciation on containers. The tax
8 claim may have arisen from transactions which were part of the asset stripping scheme,
9 but proving the Defendant's liability for asset stripping does not seem to have required
10 reference to the tax consequences of what he was doing.

11

12 The Court of Appeal's view of the facts, and its conclusion, are explained in this passage
13 from the judgment of Simon Brown, L.J. (at p. 2172):

14 "The plaintiffs are all Danish companies in compulsory
15 liquidation. The defendant is domiciled (within the
16 meaning of the Convention) and resident in the U.K. Until
17 1992 he owned the companies either directly or indirectly.
18 In November 1992 the entire assets of the companies were
19 disposed of for cash which the following month was used
20 to acquire the defendant's shares. In July 1994 the
21 companies were put into liquidation on the ground that they
22 had been engaged in asset-stripping. In March 1995 the
23 Danish tax authorities claimed against them corporation
24 taxes of some 30m. Danish kroner together with some 10m.
25 Danish kroner interest, a total tax claim of some 40m.
26 Danish kroner (nearly £4m.). The companies have no
27 assets and the only creditors are the Danish tax authorities.
28 It was those authorities who appointed the liquidator and
29 who are funding this action by the companies against the
30 defendant. Their claim against him is limited to the
31 principal sum, together with interest claimed by the Danish
32 tax authorities against them. The nature of the claim is
33 summarised in the plaintiffs' evidence as follows:

1
2 “The claim against the defendant arises out
3 of his involvement in the stripping of the
4 plaintiffs’ assets. In essence, the plaintiffs
5 submit that the purchase price for the
6 defendant’s shares in each of them was paid,
7 at the defendant’s instance from their own
8 funds or using their assets. The plaintiffs’
9 claims are for, in the first instance,
10 restitution of the value of their assets which
11 were disposed of in order to finance the
12 purchase of the defendant’s shares and, in
13 the alternative, damages arising out of the
14 defendant’s negligence and/or reckless
15 default in allowing the plaintiffs to suffer
16 loss as a result of the asset-stripping in
17 which he was involved.”
18

19 The basis of the restitution claim is a provision in Danish
20 company law prohibiting companies from providing
21 financial assistance for the acquisition of their own
22 shares... These facts are in all material respects
23 indistinguishable from those in *Peter Buchanan Ltd.* and
24 *Macharg v. McVey* (Note) [1955] A.C. 516, the leading
25 authority on this aspect of indirect enforcement.”
26

27 The “core argument” advanced by the unsuccessful plaintiffs was that this is a private law
28 claim not merely in form but in substance (at page 2180B; and see page 2174F). There is
29 not a hint in *QRS* that the Court of Appeal considered it significant that the claims were
30 indeed private law claims and could be advanced without any reference to Danish tax law
31 or the tax debt. The important points, which made *QRS* indistinguishable from
32 *Buchanan*, were: the existence of the tax debt, the lack of any other creditors, the
33 appointment of the liquidator by the Danish tax authorities, the funding of the English
34 action by those same authorities, and the fact that the amount claimed in England was
35 equal to the Danish tax debt. In other words, the Court of Appeal found that the claim

1 was, in substance, an attempt to enforce the foreign revenue law indirectly. The fact that
2 the claims were wholly private in nature made no difference.

3
4 Given that the need for a connection between the claim and the foreign revenue law is not
5 identified as an essential prerequisite in any prior decision, and given its absence in *QRS*,
6 the position advanced here by the plaintiffs is untenable. There is no need to prove any
7 “connection” to the foreign revenue law once it is shown that the proceedings are in
8 substance an attempt to enforce such a law.

9
10 The second qualification urged by the plaintiffs is that the indirect enforcement rule is not
11 a defence available to anyone other than the taxpayer. They argue that the defence is not
12 available to third parties and not available where the claim is for the vindication of
13 proprietary rights. The typical case in which the rule arises is a dispute between a
14 taxpayer and the foreign revenue. By contrast, in the present case the dispute is between
15 a taxpayer (the estate) and third parties.

16
17 There is no express support in the authorities for the proposition that defence is available
18 only to the taxpayer. The rule has been used by and against third parties. Although
19 *Buchanan* and *QRS* were disputes between a taxpayer and a liquidator acting on behalf of
20 the revenue, *Stringam v. Dubois* was not. In *Stringam v. Dubois*, the rule was invoked by
21 a third party (the niece) in a successful attempt to defeat a claim by the executor of the
22 estate that the farm should be sold to pay the American tax liability. In *Rosanno*, the
23 successful Plaintiff was the taxpayer. He invoked the rule to defeat the defence advanced

1 by the insurer (a third party) which relied upon the garnishee orders from the Egyptian
2 tax authority.

3

4 I am satisfied that the decided cases leave no room for a qualification that the rule can be
5 invoked only in a dispute between a taxpayer and the taxing authority or its nominee.

6

7 The plaintiffs also say it is wrong in principle to apply the rule where a proprietary right
8 is being asserted. Some support for this is found in a statement of principle by Denning,

9 M.R. in *Brokaw v. Seatrain* [1971] 2 WLR 791, cited with approval in *Williams and*

10 *Humbert* (at page 439-440):

11 “The United States Government submit that that rule only applies to
12 actions in the courts of law by which a foreign government is seeking
13 to collect taxes, and that it does not apply to this procedure by notice
14 of levy, which does not have recourse to the courts. I cannot accept this
15 submission. If this notice of levy had been effective to reduce the goods
16 into the possession of the United States Government, it would, I think,
17 have been enforced by these courts, because we would then be enforcing
18 an actual possessory title. There would be no need for the United States
19 Government to have recourse to their revenue law.”

20

21

22 The plaintiffs put the argument this way. Suppose, they say, Jahre were still alive and
23 had no other assets but owed the Norwegian revenue a sum for taxes equal to the value of
24 the stolen assets. It would be unconscionable to allow the thief to plead the indirect
25 enforcement rule to defeat such a proprietary claim by Jahre. If that is so, the death of
26 Jahre should make no difference. The rule against indirect enforcement is not a rule
27 which requires a court to prevent foreign taxpayers from paying tax in their own
28 countries.

29

1 Again, there is little support in the decided cases for this argument. Lord Denning's
2 comment in *Brokaw* was obiter, and the decision in *Williams and Humbert* turned not on
3 the fact that a proprietary claim was being advanced, but on the fact that the Spanish
4 confiscatory decrees were in effect and the resulting change of ownership had already
5 taken place. More fundamentally, a claim by the taxpayer himself, as in the example put
6 in argument, is less likely to be considered a claim which is in substance brought to
7 collect foreign tax.

8

9 I am persuaded that the rule can be invoked in favour of a third party or to defeat a
10 proprietary claim. It must be the case, though, that the characterization of the party
11 invoking the defence (taxpayer or third party) and the nature of the claim (proprietary or
12 otherwise) are important elements in the consideration of the defendant's third issue (i.e.,
13 are the proceedings in substance an attempt to collect foreign tax?).

14

15 The third and final qualification urged by the plaintiffs is that "control" of the estate by
16 the taxing authority is a necessary prerequisite.

17

18 The question of control is an important one, but it is subsumed in the third element on
19 the defendants' list – is the claim in substance an attempt to collect foreign tax? In
20 *Buchanan*, the person nominally in control of the litigation was a court-appointed
21 liquidator. In both *Buchanan* and *QRS*, the only existing creditor was the revenue
22 authority itself. It was advancing money to the liquidator to meet his expenses. The
23 liquidator was required to consider only the interests of the revenue authority. Although

1 each liquidation was proceeding under court supervision, the court would intervene only
2 to decide matters in dispute; since there was just one creditor, disputes were highly
3 unlikely. This is the degree of control which has resulted in a liquidator, notwithstanding
4 court supervision, being described as a “nominee” or a “puppet” of the revenue. (The
5 word “nominee” is used by Lord Keith in *Government of India v. Taylor*, by Lord Justice
6 Simon Brown in *QRS*, and in *Dicey and Morris*, 13th edition, 5-023; the word “puppet” is
7 found in *Ayres v. Evans* and *Re Tucker*.) This degree of control will support a finding
8 that the action is in substance an attempt to collect foreign tax. It is unnecessary to treat
9 control as a separate prerequisite.

10

11 Is the Norwegian revenue the sole creditor?

12 The defendants concede that, for the rule to operate, it must be shown that the proceeds of
13 the litigation will go to the foreign revenue authority. Must it all go there?

14

15 Given that the predominant underlying rationale for the rule is that an attempt to advance
16 a foreign revenue claim amounts to an assertion of sovereign authority by one state
17 within the territory of another, the answer must be “yes.” If the litigation is initiated for
18 the purpose of satisfying the claims of ordinary creditors (as well as a tax debt), it can no
19 longer be said, in the words of Lord Keith in *Government of India v. Taylor*, that the
20 claim “is but an extension of the sovereign power which imposed the taxes.” This was
21 the conclusion reached in both *Ayres v. Evans* and *Priestley v. Clegg*. In the latter, the
22 claims of ordinary creditors amounted to just six percent of the total claims.

23

1 I conclude that the defendants carry the burden of showing that the entirety of the
2 proceeds will go to the foreign revenue authority.

3
4 The plaintiffs point to three claims on the estate which, they say, are not in substance part
5 of an attempt to enforce a foreign tax debt: the claim of Dr. McKinnell under the
6 agreement with him; the interest of the estate of Bess Jahre; and the amount owing to the
7 Ministry of Justice because of the intervention payment made by it to Anders Jahre A/S.

8
9 The agreement with Dr. McKinnell was made solely for the purpose of obtaining
10 evidence to be used in this proceeding and the predecessor action. This is no more than a
11 cost of maintaining the litigation and cannot, for present purposes, be viewed as an
12 ordinary debt to a creditor: see *Williams and Humbert*, page 440G, per Lord Mackay.

13
14 During argument, each party submitted a *pro forma* analysis intended to demonstrate that
15 there would or would not be a surplus for the use of the estate of Bess Jahre. I need not
16 engage in a similar exercise, because I am satisfied that the issue is resolved conclusively
17 against the plaintiffs by the findings of the Probate Court and prior statements by Mr.
18 Wahr-Hansen.

19
20 On November 13th, 2001, the Probate Court dismissed Bess Jahre's objections to the
21 Lazard settlement and an application to inspect certain documents because it was
22 "completely obvious that Bess Jahre will not receive any inheritance" from the estate and
23 "completely unrealistic" to suppose "that Bess Jahre would receive anything after the

1 creditors have been paid.” On June 19th, 2002, the Probate Court said that the estate was
2 “clearly insolvent” and there is “no prospect of there being any funds in the estate beyond
3 what will go towards covering the creditors’ claims.” On July 1st, 2002 the Agder Crown
4 Court found the estate to be insolvent and said that “the true economic interest in the
5 administration of the estate lies with the creditors.” The Agder High Court, in December
6 2002, agreed, saying that “Bess Jahre does not herself have any financial interest in the
7 administration of the estate, as the estate is insolvent whether the action in the Cayman
8 Islands continues or not.”

9
10 Mr. Wahr-Hansen has expressed the same view, albeit in more guarded terms. In a prior
11 affidavit in this proceeding, he said: “I accept that the liabilities of the estate are likely to
12 exceed its assets, with the result that there is likely to be no surplus to distribute to [Bess
13 Jahre]”. In a submission to the Agder High Court, Mr. Wahr-Hansen said that this action
14 “is immaterial to Bess Jahre personally” because “her inheritance from the estate will not
15 be affected by whether the estate continues with or withdraws from the action in the
16 Cayman Islands.” He also conceded in a witness statement that the estate has always
17 been administered by him “as an insolvent estate.”

18
19 Thus, those who are charged with the administration of the estate have, in a considered
20 way and on a number of occasions, conceded that Bess Jahre had no prospect of receiving
21 anything. I am satisfied that is the case.

22

1 As of November, 2001, Anders Jahre Rederi A/S had a relatively small claim against the
2 estate in the amount of some US \$179,000.00. As described above, the company initiated
3 bankruptcy proceedings against the estate and, very shortly thereafter, found that its claim
4 was satisfied by an intervention payment from the Norwegian Ministry of Justice.

5
6 The payment was made on the recommendation of Mr. Wahr-Hansen. I am satisfied that
7 his predominant reason for recommending the payment, and the Ministry's predominant
8 reason for making it, was tactical – to preserve a perceived advantage in this and the
9 predecessor proceeding concerning the tax gathering defence. Had the bankruptcy
10 proceeding been allowed to take its course, it would have been impossible for the estate
11 to argue that Bess Jahre was wholly or even partially in control of its affairs; it would
12 have then been plain that the creditors were in the driver's seat. By avoiding bankruptcy,
13 the estate preserved for itself an argument in response to the tax gathering allegation
14 which it perceived as important - the argument that the debt owed to the Ministry,
15 because of its origin, is tantamount to one owed to an ordinary creditor.

16
17 At this juncture, I think I must do what many of the authorities do in another context and
18 ask whether, *in substance*, the estate has any creditor other than the Norwegian revenue.
19 The answer must be “no”. The debt in question is tiny – a fraction of one percent of the
20 revenue debt itself. It is owed to the Ministry of Justice, a part of the Norwegian
21 Government which itself has worked in tandem with the Ministry of Finance to pursue
22 the tax claim, and has assisted in providing funding to the estate until the Lazard
23 settlement. In substance, the debt to the Ministry is a debt incurred for the purpose of

1 advancing this litigation and enhancing the prospects of the plaintiff; it is not a debt owed
2 to an ordinary, independent creditor.

3

4 I find that there is no independent creditor of the sort identified in *Ayres v. Evans* and
5 *Priestley v. Clegg*; the defendants have established that the proceeds of the litigation will
6 go to the foreign revenue authority.

7

8 Is the claim in substance an attempt to collect foreign tax?

9 The ultimate question is whether the facts and circumstances, taken as a whole,
10 demonstrate that the claim is in substance one for the collection of foreign tax. The
11 burden of proof and persuasion on this issue rests with the defendants.

12

13 The administration of the Jahre estate was not, of course, initiated by the Norwegian
14 revenue. It was only after Dr. Brunsvig's illness that the need for a new administrator
15 arose. Like the liquidator in *Buchanan*, Mr. Wahr-Hansen was recruited for the task and
16 proposed for appointment by the revenue authorities. As in *Buchanan*, there were (at the
17 time of appointment) other interests to be considered. Bess Jahre, the heir, asked Mr.
18 Wahr-Hansen for an assurance that the estate would never be placed into bankruptcy.
19 She did not get one, although Mr. Wahr-Hansen did say that he could not see "any sense"
20 in taking such a step. Bess Jahre then gave her approval to the appointment.

21

22 Like the liquidator in *Buchanan*, Mr. Wahr-Hansen was appointed by the court. As a
23 matter of Norwegian law, the Probate Judge (Judge Ronning) was entitled to make this

1 appointment without considering the views of the beneficiary or the interests of the
2 creditors. As administrator, the actions and decisions of Mr. Wahr-Hansen are subject to
3 court administration. That, also, is true of court-appointed liquidators.

4
5 There can be no doubt that Mr. Wahr-Hansen's primary mandate has always been to
6 recover foreign assets; he has said that this was his "total focus" after appointment. None
7 the less, the locating of offshore assets has not been the only activity of the estate in
8 recent years. A successful claim was advanced in Norway to the shares of Anders Jahre
9 Rederi A/S, the second plaintiff. That entity owns substantial cash assets, shares and real
10 property. The estate has also advanced claims in Norway against Jorgen Jahre Jr. and
11 Bjorn Bettum. It cannot be said that this proceeding is the estate's only *raison d'être*.

12
13 The mandate to search for assets abroad was given to Mr. Wahr-Hansen by the Probate
14 Court in January, 1991 with the consent of Bess Jahre. It seems surprising that she would
15 give this consent, since she was appealing the Vestfold tax assessment at the time. Later,
16 between June 1993 and October 1995, Mr. Wahr-Hansen initiated proceedings against
17 Bess Jahre to recover the shares in Anders Jahre Rederi A/S (which owned the house in
18 which she was living). Despite these substantial reasons why she might have withheld
19 her consent, the fact that she consented to the search for overseas assets is well
20 documented: see exhibit D4/1296, D4/1323, D4/1345, D4/1428, and D5/1485.

21
22 I have been provided with affidavit evidence concerning the Norwegian statutory regime
23 for the administration of estates. The estate is a separate legal entity with the Probate

1 Judge as its “head.” The Probate Court is charged with the responsibility of the
2 administration of the estate, although a Probate Judge may appoint assistants. Mr. Wahr-
3 Hansen is such an assistant; as the administrator, he is a “servant of the court.”

4
5 All significant decisions must be made ultimately by the Probate Court. It is bound by
6 section 19 of the Probate Act 1930, which requires the court to accept a decision of the
7 heir of the estate unless the judge concludes that this decision is contrary to the interests
8 of the creditors. Even though the estate is insolvent, the creditors have limited formal
9 influence on its administration. For the most part, the creditors have no entitlement to
10 attend meetings of the court. Judge Ronning has, however, considered it appropriate to
11 invite the creditors of this estate to attend Probate Court meetings and to express their
12 views on important decisions. Even though the estate is insolvent, the views of the heir
13 (or the heir’s estate) must be considered and acted upon unless they are contrary to the
14 interests of the creditors.

15
16 The degree of supervision exercised by the Probate Court has exceeded, to a significant
17 degree, that which would be exercised over the typical court-appointed liquidator,
18 particularly where there is just a single creditor. For example, with respect to the
19 McKinnell agreement, the Deputy Judge accepted the argument of Bess Jahre (over the
20 opposition of the Ministry of Finance) that, should her challenge to the second tax
21 assessment succeed, Dr. McKinnell should not be allowed to look to the assets of the
22 estate under his indemnity. With respect to the estate’s claim against Jorgen Jahre, the
23 Probate Judge suggested on his own motion that the estate should seek to negotiate a

1 settlement (although, in the event, the case proceeded to trial). Later, the creditors
2 wanted Judge Ronning to authorize an appeal by the estate of the judgment in favour of
3 Jorgen Jahre; he rejected the request. After a ruling against the estate in the appeal in
4 Bjorn Bettum's case, the Ministry of Finance asked for a further appeal by the estate; that
5 was rejected. In at least some of these instances, the court's decision was contrary to the
6 recommendation advanced by the administrator.

7
8 In 1996, Judge Ronning, on his own initiative, appointed a lawyer to represent the estate
9 with a view to negotiating a global settlement of all the claims. Bess Jahre favoured this
10 approach. The creditors and Mr. Wahr-Hansen were in favour of a narrower approach,
11 hoping to achieving certain specific settlements. On this occasion, the Probate Court
12 adopted a course of action on an issue of central importance which was contrary to the
13 express wish of the Norwegian revenue.

14
15 In 2002, the Ministry of Finance wanted the estate to take legal proceedings to determine
16 the validity of a gift of property to Bess Jahre; she, of course, was opposed. The Probate
17 Court decided in favour of Bess Jahre.

18
19 Mr. Wahr-Hansen did work closely with the Ministry of Finance and paid a great deal of
20 attention to its wishes and views. The most telling incident has to do with the McKinnell
21 agreement. Since Dr. McKinnell was asking for 15% to 20% of any amount recovered
22 by the estate as the price of his co-operation, the decision to negotiate and conclude the

1 agreement was a momentous one. (Ultimately, the agreement awarded him 40% but the
2 amount was capped at \$50,000,000.00 U.S.)

3
4 Mr. Wahr-Hansen was contacted about McKinnell in December 1991. He quickly sought
5 and obtained the agreement of Bess Jahre and the Probate Judge that they would not
6 insist on seeing the “sensitive information” to be provided by McKinnell.

7
8 Mr. Wahr-Hansen met McKinnell in New York in February, 1992. By June, 1992, the
9 Norwegian Attorney General was reviewing McKinnell’s proposals; the Government’s
10 initial response was “positive” and a meeting was arranged for June 23rd, 1992 to discuss
11 the proposal in depth. By that time, Mr. Wahr-Hansen had obtained from the Solicitor
12 General an agreement in principle to the proposal. A first draft of the agreement was
13 provided by McKinnell in August, 1992. By October, the proposal was in the hands of
14 Norwegian Government authorities for their “final consent.”

15
16 However, it was only on November 12th, 1992 that Mr. Wahr-Hansen raised with the
17 Probate Court the “possibility” of buying information from Dr. McKinnell. Even then,
18 the Probate Court was given only a “restricted and anonymised version of the basic idea
19 of the draft agreement” (see exhibit D4/1439). Finally, in January, 1993, the Norwegian
20 authorities decided to approve the agreement and the Probate Court was then asked to
21 authorize an initial payment of U.S. \$270,000.00 to Dr. McKinnell. This narrative,
22 considered in isolation, is entirely consistent with the notion that Mr. Wahr-Hansen was
23 in full control of events and subject only to nominal supervision by the court.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

There were repercussions. Judge Ronning became increasingly concerned about what he considered to be Mr. Wahr-Hansen's overly close relationship with the Ministry of Finance and overly independent conduct. On November 12th, 1997 the Probate Court criticized Mr. Wahr-Hansen for having separate meetings with the Ministry of Finance at which he appears to have shared with them facts not made known at the meetings of creditors (see exhibit D7/2556 – 60). Judge Ronning described the situation as consistent with the notion that there were two separate estates – “one administered by the Probate Court, the other by the Trustee”. In September, 2002 Judge Ronning felt it necessary to warn Mr. Wahr-Hansen that decisions concerning the estate could not be “made in the shadowy depths of the Ministry of Finance, with instructions issued to the Personal Representative by any unauthorized persons” (see exhibit D9/3320). In January, 2003, the Probate Judge recorded his impression “that the trustee has been more interested in following the Ministry of Finance than the Probate Court” (exhibit D10/3560).

From all of this, I draw two conclusions: first, that Mr. Wahr-Hansen worked very closely (I could say “hand in glove”) with and on behalf of the Norwegian authorities; and, second, that the Probate Court exercised a significant degree of control and supervision. In doing so, that Court was exceeding the level of supervision ordinarily exercised over a court-appointed liquidator, particularly where the liquidation estate has only one major creditor.

1 It is accepted that funding for the estate was provided by the State of Norway between
2 1994 and 2001; it was extensive. Commercial lenders had been approached but declined
3 to lend assistance. The State's participation included providing a necessary indemnity to
4 the Probate Judge in respect of the English proceedings and providing a guarantee in
5 favour of Lazards and Lord Kindersley to facilitate the Lazards settlement agreement.
6 The Ministry of Justice provided approximately U.S. \$28.4 million dollars in funding to
7 the estate.

8
9 On the other hand, the estate has been self-funding since the time of the Lazards
10 settlement and remains so today.

11
12 Some of my earlier findings are also germane on the question of whether the proceedings
13 are in substance an attempt to collect foreign tax. The defendants here are third parties,
14 the claims advanced are proprietary in nature, and their resolution does not require
15 consideration of any aspect of Norwegian tax law. Unlike the claim in *QRS*, the amount
16 claimed here is not equal to the tax debt. As I have found earlier, the clear purpose of the
17 intervention payment made to Anders Jahre A/S was to avoid having the estate put into
18 bankruptcy and thus to permit the plaintiffs to argue, as they have done, that the
19 administrator and the Probate Court must give primacy to the interests of the heir.

20
21 Overall, there are a number of significant distinctions between the present case and the
22 circumstances in *Buchanan* and *QRS*, the two closest parallels. The Probate Court has
23 had a relatively high level of involvement in the administration of the estate and has acted

1 against the wishes of the Norwegian revenue on several occasions. The defendants here
2 are third parties. The claims are proprietary in nature.

3
4 These distinctions are of controlling importance. When I consider them together with all
5 of the other factors militating for and against the proposition that the claim is in substance
6 an attempt to collect foreign tax, I conclude that it is not. A contrary conclusion would
7 amount to a significant extension of the principle. None of the modern authorities
8 provide any support for the notion that the boundaries of the doctrine should be
9 expanded.

10
11 For these reasons, my answer to the question for preliminary determination is “no”.

12
13 Dated this 8th day of January, 2007

14
15 *Henderson, J.*

16 Henderson, J.
17 Judge of the Grand Court

